

Spida
Sozialversicherungen
Bergstrasse 21
Postfach
CH-8044 Zürich
Telefon 044 265 50 50
info@spida.ch
www.spida.ch

Eintrittsmeldung | Avis d'entrée | Avviso d'entrata

Mit diesem Formular können Arbeitnehmende bei der Spida AHV-Ausgleichskasse **und/oder** der Spida Personalvorsorgestiftung angemeldet werden.

Avec ce formulaire, des employés peuvent être enregistrés auprès de la Spida caisse de compensation AVS **et/ou** auprès de la Spida fondation de prévoyance en faveur du personnel.

Con questo modulo si può annunciare le entrate dei dipendenti alla Spida cassa di compensazione AVS **e/o** alla Spida Fondazione di previdenza.

Angaben zur Firma / Des données sur l'entreprise / Dati del datore di lavoro

Firma
Entreprise
Ditta

Kunden-Nr.
N° de client
N° du cliente

Angaben zum Mitarbeiter / Des données sur les employés / Angaben zu Mitarbeiter

Name / Vorname
Nom / prénom
Cognome / nome

AHV-Nummer
N° AVS

Geburtsdatum
Date de naissance
Data di nascita

Zivilstand
État civil
Stato civile

ledig
célibataire
nubile

verheiratet
marié
sposato

geschieden
divorcé
divorziato

verwitwet
veuf
vedovo

seit
dès
da

Sprache
Langue
Lingua

deutsch
français
italiano

- Anmeldung Arbeitnehmende bei der Spida AHV-Ausgleichskasse**
Enregistrement des employés auprès de la Spida caisse de compensation AVS
Annuncio d'entrata dipendenti alla Spida cassa di compensazione AVS

Versicherungsbeginn
 Début de l'assurance
 Inizio dell'assic.

Soll die **gesamtbetriebliche** Akonto-Lohnsumme angepasst werden?
 Est-ce que l'**acompte de la totalité** de la masse salariale doit être adaptée ?
 Vorrebbe **adattare la totalità** della somma salariale?

ja
 oui
 si

Gesamtbetrag:

Montant total annuel: _____

Importo totale annuale:

nein
 non
 no

und/oder
 et/ou
 e/o

- Anmeldung Arbeitnehmende bei der Spida Personalvorsorgestiftung**
Enregistrement des employés auprès de la Spida fondation de prévoyance en faveur du personnel
Annuncio d'entrata dipendenti alla Spida Fondazione di previdenza

Versicherungsbeginn
 Début de l'assurance
 Inizio dell'assic.

Beschäftigungsgrad
 Taux d'occupation
 Grado d'occupazione

AHV-Jahreslohn
 Salaire annuel AVS
 Salario annuo AVS

Ist die zu versichernde Person vollständig arbeitsfähig und gesund?
 L'assuré est-il en pleine capacité de travail et de bonne santé?
 L'assicurato è in piena capacità lavorativa e in buona salute?

ja
 oui
 si

nein
 non
 no

Bisherige Vorsorgeeinrichtung
 Assurance précédente
 Assicurazione precedente

Bisheriger Arbeitgeber
 Employeur précédent
 Datore di lavoro precedente

Ort und Datum
 Lieu et date
 Luogo e data

Stempel und Unterschrift der Firma
 Timbre et signature de l'entreprise
 Timbro e firma della ditta

Connect-Benutzer können die An- und Abmeldungen auch online vornehmen. Falls Sie diese Dienstleistung nutzen möchten und noch keinen connect-Zugriff haben, dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Les utilisateurs connect peuvent également effectuer les enregistrements et les désenregistrements par voie "online". Si vous souhaitez utiliser ce service, et vous n'avez pas encore accès au connect, n'hésitez pas à nous contacter.

Utenti connect possono annunciare l'entrata/l'uscita online. Se vorrebbe utilizzare questo servizio e non ancora ha l'accesso connect, vi preghiamo di contattarci.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichwohl für beiderlei Geschlecht.

La désignation des parties se fait toujours au singulier et à la forme masculine; la forme plurielle ou/et féminine est/sont sous-entendue(s) le cas échéant.

Per una migliore comprensione si utilizza esclusivamente la forma al maschile. Tutti gli enunciati riferiti a persone sono validi, beninteso, per entrambi i sessi.